WEEKLY SCHEDULE / PROGRAMACIÓN SEMANAL

Sunday / Domingo - September 10
9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

Monday / Lunes - September 11
12:10 PM - Mass / Misa

Tuesday / Martes - September 12
8:30 AM - Mass / Misa
5:30 PM - Community Life Meeting (HFH)

Wednesday / Miércoles - September 13
12:10 PM - Mass / Misa
6:00 PM - Faith Formation Classes Begin

Thursday / Jueves - September 14
8:30 AM - Mass / Misa

Friday / Viernes - September 15
12:10 PM - Mass / Misa

Saturday / Sábado - September 16
5:00 PM - Mass / Misa
After Mass-Knights of Columbus Social

Sunday / Domingo - September 17
9:00 AM - Mass / Misa
10:15 AM - Faith Formation Classes Begin
11:45 AM - Misa en Español

The Twenty-Third Sunday in Ordinary Time
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA

Sunday / Domingo - September 10
9:00 AM - People of the Parish

Monday / Lunes - September 11
12:10 PM - ✝ Ida Adamczyz

Tuesday / Martes - September 12
8:30 AM - ✝ Leon Jalowy

Wednesday / Miércoles - September 13
12:10 PM - ✝ Silverio Osegueda

Thursday / Jueves - September 14
8:30 AM - ✝ Yolana Spizzo

Friday / Viernes - September 15
12:10 PM - ✝ Ippolito Spizzo

Saturday / Sábado - September 16
5:00 PM - People of the Parish

FEAST DAYS / DIAS de FIESTA

Sunday, September 10 / Domingo 10 de Septiembre
The Twenty-Third Sunday in Ordinary Time / Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

Tuesday, September 12 / Martes 12 de Septiembre
The Most Holy Name of Mary / El Santísimo Nombre de la Vigen María

Wednesday, September 13 / Miércoles 13 de Septiembre
Saint John Chrysostom / San Juan Crisóstomo

Thursday, September 14 / Jueves 14 de Septiembre
The Exaltation of the Holy Cross / La Exaltación de la Santa Cruz

Thursday, September 15 / Jueves 15 de Septiembre
Our Lady of Sorrows / Nuestra Señora de los Dolores

Saturday, September 16 / Sábado 16 de Septiembre
Sts. Cornelius & Cyprian / Sts. Cornelio y Cipriano

Sunday, September 17 / Domingo 17 de Septiembre
The Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time / Vegésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS / POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Linwood Futrelle, Robert Sansbury, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker.

Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este pais : Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation.
Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación**.**

OUR STEWARDSHIP / NUESTRA ADMINISTRACION

Last Week's Regular Offertory / Ofertorio Regular de la Semana Pasada
09/03/2017 $ 3,578.00

2017 DSA Report as of 08/25/2017
Families/Households Contributing
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
$24,330	$23,882 = 98%	$448 = 2%
On Goal	Total Paid	On Pledges
83.1%	$20,210	84.6%

Thank you for your generosity!

PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:
Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272
Website: www.pcchickory.com

SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:
Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272 Sitio Web: www.pcchickory.com

KNIGHTS OF COLUMBUS: Business meetings will be the ***first Monday of the month*** at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

CABALLEROS DE COLON: la reunión de asuntos de negocio será ***el primer Lunes*** del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

MINISTRY TO THE SICK: If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor — All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority's investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:
Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236
At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel*.

Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiento actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe immediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civiled apropiadas.
Despues de notificar a las authoridades Civiles, la Cancilleria notificara immediatamente al Coordinandor Assistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debera notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para aseguar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requierimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribeindo a:
Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236
Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA
September 10, 2017 / 10 de Septiembre, 2017
The Twenty-Third Sunday in Ordinary Time / Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

STEWARDSHIP THOUGHT:
Christian Stewardship provides a spirituality that you can take home from church, exercise at work and express through personal involvement in the community and church.

Pray for Our Parish Families of the Week—We are asking all members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:
The McDaniel Family — The McGee Family
The Medrano Family — The Meece Family
The Mejia Family

THE CORNER TABLE: Just a reminder that next weekend**, September 16/17**, is our monthly collection for the Corner Table. Suggested items include institutional or regular size canned goods, sugar, boxes of scalloped/au gratin potatoes, instant lemonade, etc. All items are greatly appreciated and much needed. Thank you.

ATTENTION LAY MINISTERS: Please let me know by September 17th if you have any scheduling requests for October and November. Also if you are on the list and you are no longer serving, please let me know, or if you are on the list and I haven't scheduled you recently, please drop me an email and tell me your current availability. Thanks - Joan Colton 465-5886 or joanccolton@gmail.com.

COMMUNITY LIFE MEETING: The Community Life Commission will be meeting on **Tuesday, September 12th** at 5:30 in Holy Family Hall. We will be discussing and planning the Thanksgiving Dinner...Please try to attend. If you have any questions, please call Barbara Nunziata at 241-4143. Thanks!

PARISH SOCIAL EVENT: Will be sponsored by the Knights of Columbus on **Saturday, September 16**, following the 5:00 pm Mass. Dinner will be provided at no charge (donations accepted). Join us for fellowship and bingo ($10.00 per card per night; prizes for each game).

25TH & 50TH WEDDING ANNIVERSARIES: If you are celebrating your Silver or Golden Wedding Anniversary this year, please contact our church office if you wish to be included in the celebration. The Mass will be held on Sunday, October 22, 2017 at St. John Neumann Catholic Church. Mass begins at 2:15pm and will be followed by a reception. To receive an invitation, you must call our church office to register.

2017 PRIESTS' RETIREMENT COLLECTION: The dedicated priests who served us in the past now deserve to live out their retirement years in dignity. Our parish has been assessed $7,557 for the priests' retirement and benefits plans. This amount is slightly less than two times the regular weekend offertory. Please be as generous as you can in this second collection, which will be taken in our parish next weekend, September 16/17. Additional envelopes are available in the parish office.

POST ABORTION RECOVERY BIBLE STUDY: "Forgiven and Set Free," will begin on Thursday, September 14, 2017 from 5:30-7:30 pm at the Pregnancy Care Center in Hickory. Please call the center at 828-322-4272 for information.

PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:

¿Soy yo el guardián de mi hermano? Las tres lecturas de hoy sugieren que para el administrador cristiano de los bienes de Dios la respuesta es "Sí!"

SEGUNDA COLECTA: El Obispo Jugis ha escrito una carta a todos los feligreses en nuestra parroquia sobre la Colecta para la jubilacion y los beneficios de los sacerdotes. En esta carta nuestro Obispo nos recuerda da la labor de estos sacerdotes. En esta carta nuestro Obisbo nos recuerda de la labor de estos sacerdotes que nos han servido en la pasado y que ahora merecen vivir sus años de jubilación con dignidad. La contribución de nuestra parroquia para la Colecta para la jubilación y los beneficios de los sacerdotes ha sido tasada en $7,557. Esta cantidad es poco menos del doble de la cantidad de una colecta dominical. Por favor sea generoso en esta colecta que tendrá lugar el próximo fin de semana. Los sobres especiales para esta colecta están disponibles en su paquete de sobres para las colectas dominicales o en la oficina parroquial.

LA MESA DE LA ESQUINA: Queremos recordarles que el próximo fin de semana, **16/17 de Septiembre**, tendremos la Colección de Mesa de la Esquina mensual. Sugerimos comidas de tamaño comercial o regular como: artículos enlatados, azúcar, cajas de papas gratinadas, limonada instantánea y etc. Todos los artículos son gratamente apreciados y muy necesitados. Gracias.

PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA: Acompañe al padre Julio Domínguez y a Rosa Jiménez a una peregrinación siguiendo las huellas de Jesús a TIERRA SANTA - Noviembre 6-16, 2017. $3,995 DESDE CHARLOTTE, NC. Peregrinación sin vuelos incluidos $3,095. Fr. Julio Domínguez (704) 798-5215 email: sacerdosjc@ yahoo.com - Rosa Jiménez (704) 936-6151 email: rosesjimenez@ gmail.com. Su viaje incluye: Vuelos de ida y vuelta desde Charlotte CLT * 9 Noches en Hoteles de primera clase* Guía turística profesional* Traslados del grupo de un lugar a otro* Desayuno diario * 8 Cenas * Tarifas de Admisiones a los lugares turísticos * Misa diaria * Manejo de equipaje (1 pieza por persona) * Propinas al personal de hotel y restaurante * Manejo de equipaje *Bolsa de viaje y documentos de viaje. LA GUIA TURISTICA SERA CONDUCIDA SOLO EN INGLES.